

## **Torino: storia di una città**

*Torino: storia di una città* è il titolo della **multivisione** ospitata nella **Corte medievale di Palazzo Madama**. La sua inaugurazione, il **17 marzo 2011**, si inserisce nel quadro delle iniziative per le celebrazioni del 150° anniversario dell'Unità d'Italia e coincide con l'**apertura di MuseoTorino**, il museo, virtuale e reale, di storia della città.

### **Torino: storia di una città :**

- è un **allestimento museale**, ospitato in un luogo simbolo di Torino, Palazzo Madama, che più di ogni altro concentra in sé la testimonianza della storia della città;
- è un **museo**, un nuovo modo di essere museo oggi. È la rappresentazione museale della città che, con i suoi luoghi e spazi, ne costituisce la collezione;
- è una **multivisione**, un racconto per immagini, un viaggio nel tempo, un'esperienza immersiva e coinvolgente, per scoprire nella città presente la sua storia;
- è uno **spettacolo** presente in forma di mostra storica permanente nel sito [www.museotorino.it](http://www.museotorino.it).

### **Il racconto**

Il primo tempo del racconto ha inizio **prima della città**, quando il territorio dove oggi sorge Torino è ancora sommerso dal mare sino a quando, con il passare dei millenni, assume la morfologia attuale. La multivisione prosegue scandita nei tempi della **città antica, medievale, moderna e contemporanea**.

La narrazione è punteggiata dalle **date** individuate come significative per ogni periodo storico e segue un ritmo variabile in funzione dei mutamenti storici, urbanistici e architettonici della città.

La **forma**, la **struttura** e le **dimensioni della città** sono comunicate dalle **piante** di Torino delle diverse epoche, poste a confronto con quella della città attuale e integrate con dati sulla popolazione. I mutamenti della sua **fisionomia** nel tempo sono evidenziati attraverso le **immagini** dei luoghi della città presente rappresentativi di ciascun momento della sua storia.

### **La multivisione**

Lo spazio è trattato come una **scena teatrale**. Oscurata la sala, dodici 'quinte' autoportanti formano la scena dove sono proiettate le immagini che mostrano la Torino contemporanea 'resistita' ai tempi passati. L'allestimento è stato pensato e creato per permettere non solo la migliore resa per la multivisione, ma anche, a fine proiezione, di poter di rivedere la Corte medievale e apprezzarne l'architettura e le tracce di storia che essa conserva. Le **immagini** video dialogano con fotografie proiettate al centro della sala su un solido sospeso. A terra, le **planimetrie** della città nei secoli si succedono al ritmo della visione della città con le immagini degli schermi. Un sistema audio spazializzato rende possibile un **sound design** immersivo. Brevi **testi** - in italiano, francese, inglese - scandiscono il racconto, integrando le immagini con riferimenti essenziali alla storia di Torino.

## Un'opera collettiva

*Torino: storia di una città* è pensata come opera collettiva, prodotta dal confronto e dall'incontro di competenze diverse.

Da un'idea di Daniele Jalla, coordinatore dei Servizi Museali della Città di Torino, Alex Donadio ha sviluppato la **scenografia** e la **regia** della multivisione, interpretandole linee guida definite da un **comitato scientifico** – costituito da esperti degli Atenei torinesi e delle Soprintendenze piemontesi – sul piano storico, urbanistico, architettonico, sociale e culturale.

Nella fase di redazione della sceneggiatura, il comitato scientifico è stato assistito da un gruppo di ricercatori che ha curato la compilazione delle schede dei **400 luoghi** individuati per rappresentare gli aspetti più rilevanti della storia di Torino.

Le schede sono una componente consistente del **Catalogo** del Museo (consultabile sul sito) e sono corredate dalle stesse immagini scattate per la multivisione, insieme alla documentazione bibliografica, cartografica e agli approfondimenti su personaggi, eventi e temi legati al luogo interessato.

Il **progetto esecutivo** dell'allestimento è di Diego Giachello (Officina delle idee).

La **cartografia storica** è stata elaborata digitalmente per correlarla esattamente con la mappa tecnica comunale.

Gli **scatti fotografici**, realizzati da dieci artisti torinesi, conferiscono alla multivisione un ulteriore elemento autoriale. Gli artisti coinvolti: Bruna Biamino, Michele D'Ottavio, Fabrizia di Rovasenda, Paolo Gonella, Dario Lanzardo, Plinio Martelli, Patrizia Mussa, Paolo Mussat Sartor, Paolo Pellion di Persano, Marco Saroldi.

*Torino: storia di una città* è un progetto della **Città di Torino** realizzato in collaborazione con la **Fondazione Torino Musei** e con il sostegno di **IREN S.p.A** e della **Consulta per la Valorizzazione dei Beni Artistici e Culturali di Torino**.

---

### Per informazioni:

Laura Danzi : [laura.danzi@comune.torino.it](mailto:laura.danzi@comune.torino.it); Tel. 011 4424734  
[www.museotorino.it](http://www.museotorino.it), [info.museotorino@comune.torino.it](mailto:info.museotorino@comune.torino.it)

### Ufficio Stampa MuseoTorino:

SPAINI & PARTNERS T. - Tel. 050 310920  
Guido Spaini : [guido.spaini@spaini.it](mailto:guido.spaini@spaini.it); Tel. 349 8765866  
Matilde Meucci: [matilde.meucci@spaini.it](mailto:matilde.meucci@spaini.it); Tel. 329 6321362

### Ufficio Stampa Città di Torino:

Luisa Cicero: [luisa.cicero@comune.torino.it](mailto:luisa.cicero@comune.torino.it); Tel: 011 4421932  
Gianni Ferrero: [gianni@ferrero@comune.torino.it](mailto:gianni@ferrero@comune.torino.it); Tel: 011 4423605

## **Torino: storia di una città**

### **Un progetto della**

*Città di Torino - Assessorato alla Cultura e al 150° dell'Unità d'Italia*

### **In collaborazione con**

*Fondazione Torino Musei*

### **Con il sostegno di**

*Consulta per la Valorizzazione dei Beni Artistici e Culturali di Torino*

### **Main Partner**

*IREN S.p.A.*

---

### **Ideazione**

Daniele Jalla - Coordinamento dei Servizi museali della Città di Torino

### **Progetto scientifico**

Renato Bordone (*Università degli Studi di Torino*), Giuseppe Dardanello (*Università degli Studi di Torino*), Antonio De Rossi (*Politecnico di Torino*), Silvano Montaldo (*Università degli Studi di Torino*), Giulio Pavia (*Università degli Studi di Torino*), Luisella Pejrani (*Soprintendenza per i Beni Archeologici del Piemonte e del Museo Antichità Egizie*), Sergio Roda (*Università degli Studi di Torino*), Costanza Roggero (*Politecnico di Torino*), Giuseppe Sergi (*Università degli Studi di Torino*)

### **Coordinamento ricerche e documentazione**

Sara Abram

Paola Elena Boccalatte

### **Ricerche e documentazione**

Davide Bobba, Cecilia Castiglioni, Roberto Caterino, Maria Vittoria Cattaneo, Daniela Cereia, Maria D'Amuri, Chiara Devoti, Francesca Druetti, Giulietta Fassino, Luisa Ferrero, Ada Gabucci, Pierangelo Gentile, Marco Giardino, Stefania Lucchesi, Simone Mattiello, Luisella Pejrani

---

### **Progetto della multivisione e regia**

Alex Donadio

### **Progetto tecnico, produzione audiovisiva, installazione e programmazione**

*Virtual Reality & Multimedia Park S.p.A.*

*Direttore*

Franco Bevione

### **Responsabile Progetto**

Matteo Felicioli

### **Progetto tecnologie audio e video**

Maurizio Brizigotti (*Campovisivo s.r.l.*)

**Organizzatore generale**

Paul John Flint

**Direttore della fotografia**

Massimo Bettarelli

**Modellazione e realizzazioni 3D**

Vincenzo Lombardo, Davide Di Giannantonio, Fabrizio Nunnari, Jacopo Landi, Shanty May, Filippo Casale, Flavia Confaloni, Paolo Armao (sound design)

**Supervisione postproduzione**

Pino Gadaleta, Gianni Neri (*Fiorita Officina s.r.l.*)

**Postproduzione ed effetti**

Ciro Gadaleta (*Hub s.r.l.*)

**Produzione audio**

Marco Barberis, Fabrizio Argiolas, Andrea Bo, Cristian Demaestri, Stefano Malacarne (*Punto Rec Studios s.r.l.*)

**Musiche originali e arrangiamenti**

Andrea Ravizza, Max Bellarosa

**Installazione impianti audiovisivi**

Enzo Zanzarella (*Teknocongress s.r.l.*)

**Programmazione software**

Marco Bombara (*Illogic s.r.l.*)

**Fotografia**

Bruna Biamino, Michele d'Ottavio, Fabrizia di Rovasenda, Paolo Gonella, Dario Lanzardo, Plinio Martelli, Patrizia Mussa, Paolo Mussat Sartor, Paolo Pellion di Persano, Marco Saroldi  
**e**

Mariano Dallago, Antonino Del Popolo, Studio fotografico Gonella, Marco Vallino

**Cartografia**

Francesca Benedetta Filippi

Livio Mandrile, Paola Mantovani (*Città di Torino - Settore Sistema Informativo Territoriale*)

Sergio Caione, Antonella Gamero, Daniela Pennasilico (*CSI Piemonte - Direzione Sistemi Territoriali Ambientali e Catasto*)

Ada Gabucci, Luisella Pejrani (*Soprintendenza per i Beni Archeologici del Piemonte*)

Marco Giardino, Stefano Russo (*Università degli Studi di Torino*)

**Testi**

Paola Elena Boccalatte

Daniele Jalla

**Traduzioni**

Vicky Franzinetti

Hélène Leng

---

**Progetto esecutivo e direzione lavori dell'allestimento della Corte Medievale di Palazzo Madama**

Diego Giachello, Igor Abad Gramaglia, Marco Gini, Francesca Porcu, Riccardo Sforza -  
*Officina delle Idee*

**Responsabile unico procedimento**

Marco Gini

**Direzione tecnica impianti**

Davide Perinciolo - DS21

**Progetto impianti elettrici e speciali**

Alfonso Famà

**Progetto strutture**

Mario Ronchetta

**Coordinamento sicurezza**

Paola Corvetti

**Allestimento**

IM.FORM

**Impianti elettrici**

I.E.M. di Valentina Melissari

---

**Amministrazione**

Tiziana Avico, Clara Soffietti

**Segreteria**

Barbara Bosco

**Comunicazione**

Laura Danzi

**Ufficio Stampa**

Spainì & partners

---

**“Rivista MuseoTorino” /1 Torino: storia di una città a cura di**

Alessandro Federico Martini

Nicola Pirulli

---

**Si ringraziano**

L'équipe di MuseoTorino e in particolare Maria Paola Soffiantino, Laura Carle, Alessandro Vivanti

Le Circoscrizioni e le altre Divisioni della Città, gli Enti territoriali e di tutela, il Comitato Italia 150, i Musei, gli Istituti di ricerca, le Associazioni culturali, gli Enti e le Società e tutte le persone che a diverso titolo hanno contribuito alla realizzazione di *Torino: storia di una città*.